

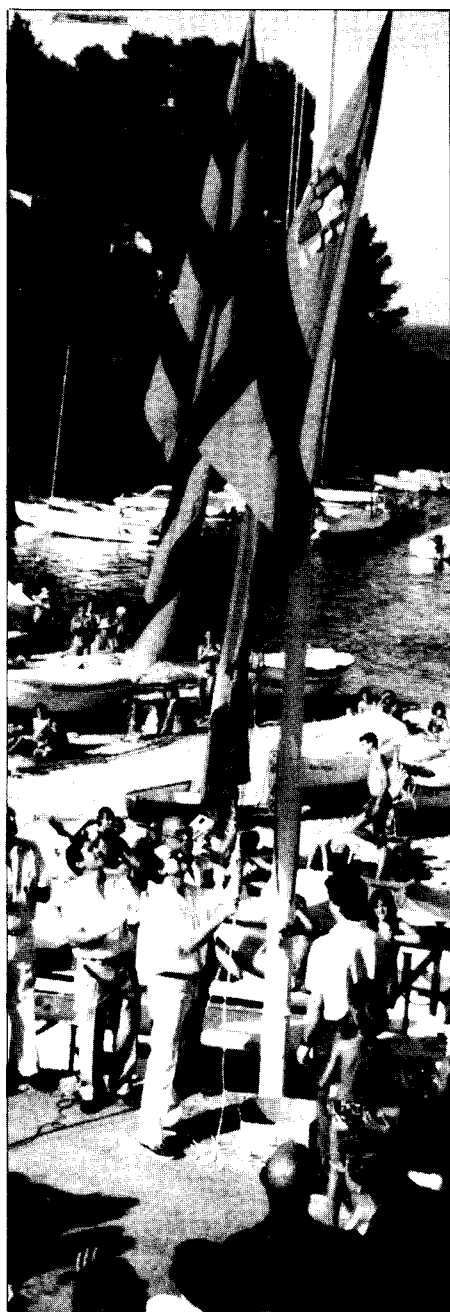
# ES PEDRIS LLARG



Núm. 1  
Agost  
setembre  
1987

BUTLLETÍ D'INFORMACIÓ MUNICIPAL

BEGUR / ESCLANYÀ



**Sa Tuna  
platja neta  
d'Europa**

(pl. 14)

## **Constitució del nou Ajuntament**

### **Distribució de competències i de retribucions**

(pl. 5)



**Les finances  
municipals  
amb data  
del 30  
de juny  
d'enguany**

(pl. 8 i 9)

**El Pla  
General  
ha estat  
suspès pel  
Tribunal  
Suprem**

(pl. 10 i 11)

## Un Butlletí Informatiu Municipal, perquè?

Bé, és obvi que un Ajuntament, la Casa de la Vila, la Casa Consistorial, què hi fa el nom que li designem, no és i no pot ser una entitat tancada, ans tot el contrari.

En dir que no és una entitat tancada volem fer palesa la nostra voluntat d'informar als vilatans i forasters de tot el que aquí s'hi cou.

Evidentment entendreu que és impossible reflectir en una publicació, en principi bimensual, tot, absolutament tot el que aquí es parla, decideix o acorda, però podem assegurar que farem el màxim esforç per assabentar-vos de quina és, en línees generals, la gestió Municipal, d'aquelles desicions o temes que puguin afectar tota la població o un sector ampli d'ella, dels canvis que es produeixin en qualsevol àrea o aspecte, etc.

En definitiva i resumint, l'objectiu principal del present butlletí és informar i explicar la gestió i les actuacions municipals, donar cabuda a l'opinió de l'oposició, a l'opinió dels vilatans i difondre articles sobre la història d'aquest municipi, els seus costums...

Ara, cal aprofitar que aquest és el primer número que surt al carrer, per presentar en un esquema l'organització general d'aquest butlletí, tot i que hem de tenir present que a mesura d'anar veient les errades i encerts concrets, és possible que l'estructura o l'organització esmentada canviïn, però en principi serà la següent:

- **PUBLICACIÓ D'ANUNCIS PUNTUALS:**

- Exposicions públiques
- Avisos de cobraments
- Celebració de festes
- Activitats culturals i esportives
- Activitats de promoció turística

- **INFORMACIÓ DE LES ÀREES DE TREBALL DE L'EQUIP DE GOVERN, AMB UN ESPAI RESERVAT AL REGIDOR CORRESPONENT, ELS QUALS HI PARTICIPARAN SEGONS UN TORN ESTABLERT, SOTA EL TÍTOL DE: CASA DE LA VILA.**

- **UN ESPAI AMB EL TÍTOL DE: «ELS BEGURENCS OPINEN»**, reservat per a aquells begurencs que hi vulguin col·laborar, als quals informen que, per tal de poder publicar el seu escrit o carta, només caldrà que es posin en contacte amb el Servei Municipal de Català o amb el Sr. Gabriel OLVERA, Conseller responsable de potenciar aquest Butlletí.

- **UN ESPAI SOTA EL TÍTOL D'«ESCLANYÀ»**, on es publicaran temes o articles exclusius d'aquesta població.

- **TELÈFONS D'INTERÈS:** on permanentment hi podreu trobar els telèfons d'interès.

- **«ACORDS»:** Sota aquest títol es publicaran els acords presos per la Comissió de Govern i pel Ple del Consistori de més interès.

- **«SERVEI DE CATALÀ»**, full on participarà directament el Servei Municipal de Català.

- **UN ESPAI RESERVAT A FETS HISTÒRICS, ANECDÒTICS, etc.**

## Per què el nom d'«Es Pedrís llarg»?

Molts recordarem que no fa tants anys, «ES PEDRÍS DE PLAÇA» era el punt de confluència i de reunió de tots els veïns d'aquesta Vila. Allà, mentre «paraven la fresca» als capvespres de l'estiu o «paraven el sol» als migdies de l'hivern, feien «petar la xerrada» i aquest era el sistema de comunicació mitjançant el qual es transmetien, de veu en veu, les notícies, les anècdotes i els successos de més rellevància.

Avui en dia, el progrés, la tècnica, els canvis en el ritme de vida, han fet que els més complexos i sofisticats mitjans de comunicació arribin a cada llar, i, entre això i altres factors què no vénen al cas, ara, és poca la gent que treu una cadira al carrer o s'asseu al pedrís de plaça.

Malgrat tot, podem dir i amb orgull, que la nostra Plaça

de la Vila, encara manté el carisme de les «antigues places de poble». Així veiem que no s'ha perdut del tot i fins i tot s'està recuperant el costum de treure el cap a plaça per intentar assabentar-nos de quelcom.

Ja som al capdevall del carrer i s'ha triat el nom de «ES PEDRÍS LLARG» perquè pensem que es tracta d'un símbol molt viu que representa tot allò que pot interessar als vilatans d'un poble, només que ara, sense deixar de banda aquest bonic i entranyable costum de «comentar el que passa», us presentem una eina que, sense ànim de substituir, sinó amb l'objectiu de complementar, ens donarà l'oportunitat de poder conèixer, parlar i opinar amb més «coneixement de causa» de tot allò que es mou i remou a la Casa de la Vila.

# Salutació

**La Casa  
de la Vila**

## Equip Municipal de Govern

En iniciar aquest Butlletí d'Informació Municipal que periòdicament farem arribar a les vostres llars —bimensualment— volem anunciar-vos el desig que tenim d'obrir l'esperit del nostre poble cap a la llibertat, cap al respecte de la nostra identitat, cap a la informació, cap al reconeixement de les diferents opinions personals i, en definitiva, cap a l'acceptació de la democràcia com a la millor de les formes d'expressió de la voluntat popular.

L'Ajuntament, la Casa de la Vila, amb l'Alcalde, els Regidors i la plantilla dels seus treballadors es posa a la vostra disposició per tal d'anar portant a terme els ideals que com a poble ens hem d'anar

marcant per acostar-nos cada cop més a allò que tots volem.

I tots voldríem un poble endreçat, joïós, tranquil. Un poble on la llibertat i el respecte als altres fos una norma de fàcil compliment. Un poble on regnés la justícia, on els desamparats es veiessin ajudats. Un poble en el que tots els seus vilatans es guanyessin dignament la vida, en el que tots tinguessin opció a una vivenda assequible a les seves possibilitats econòmiques, en el que tots els petits gaudissin d'una excel·lent llar d'infants. Un poble en el que el seu paisatge mil·lionari en història i edat fos respectat pels mil·lionaris de vida efímera i així continués essent apreciat per totes les

generacions que necessàriament ens hauran de succeir.

Tot plegat desitjos, que ens pertoca a nosaltres ara, fer avançar cap al gran ideal. I ho farem donant compliment als nostres programes electorals i fent-vos sabedors del camí que anem seguint, en el qual voldríem poder caminar al costat de vosaltres.

Que la il·lusió que ara ens vessa per tot arreu i els bons desitjos que tenim en durin tota la legislatura i s'encomanin a tot el poble. Que tots siguem capaços d'oblidar-nos d'enveges i ressentiments i omplim els nostres cors d'esperança, alegria i ideals, única manera de convertir-nos en autèntics creadors del futur que és nostre.

## Canvis en l'àrea sanitària municipal

### **Adjudicació definitiva de la plaça de metge titular al Dr. Mas**

Per Ordre de 30 de juny de 1987, del Departament de Sanitat i Seguretat Social de la Generalitat de Catalunya, publicada en el Diari Oficial de la Generalitat núm. 859 del dia 3 de juliol de 1987, en la qual es fan públics els resultats del concurs de mèrits i trasllats en el Cos de Metges Titulars, es concedeix al Dr. Emili MAS i PARAREDA la plaça definitiva de Metge Titular del Municipi de Begur.

Per tant mitjançant aquesta adjudicació, el Dr. Mas que fins ara ocupava provisionalment la plaça de Metge Titular en el municipi de Begur, passa a ocupar-la de forma definitiva.

### **Reforç d'estiu**

Aquest any, per primera vegada, Begur gaudeix d'un nou Servei en l'Àrea Sanitària, que consisteix en l'anomenat REFORÇ D'ESTIU. Aquest Reforç d'Estiu, s'ha creat a

instància del Metge Titular, per poder cobrir les necessitats d'assistència mèdica que produeix l'increment de població durant la temporada estiuenca en zones de gran afluència turística com és Begur i, per tant, per poder oferir una millor atenció en aquesta àrea.

El Servei de Reforç d'Estiu té l'horari de consulta de 2 a 5 de la tarda a l'Ambulatori Municipal i s'ha establert per a atendre els «desplaçats», és a dir, els residents eventuais d'aquesta Vila, que necessitin atenció sanitària.

**Esclanyà**

## El «Consell Municipal d'Esclanyà» passa a ser el «Consell Sectorial d'Esclanyà»

*El Ple de l'Ajuntament, en sessió extraordinària del dia 13 d'agost d'enguany va aprovar, amb sis vots a favor i quatre en contra, la següent proposta: «ES PROPOSA AL PLE LA MODIFICACIÓ DELS ESTATUTS DEL CONSELL MUNICIPAL D'ESCLANYÀ, DEIXANT-LO COM A CONSELL SECTORIAL I REGIT PELS ESTATUTS QUE FIGUREN EN L'EXPEDIENT», per tal de donar entrada a altres representants de totes tendències i opinions i, així executar un compromís electoral.*

*Els estatuts aprovats en aquest Ple de l'Ajuntament són els següents:*

### Capítol I: DEFINICIÓ I ESTRUCTURA

**Article 1<sup>r</sup>.** - Es constitueix a Begur el Consell Sectorial d'Esclanyà, sota el criteri de la Corporació, de forma que permeti que aquest poble tingui una veu diferenciada envers a altres veïns de l'esmentat municipi, de conformitat amb el que determinen els articles 130 i 131 del Reial Decret d'Organització, Funcionament i Règim Jurídic de les entitats locals; Reial Decret 2568/86 de 28 de novembre.

**Article 2<sup>n</sup>.** - El Consell Sectorial d'Esclanyà s'estructurarà de la següent forma:

- Un President Nat
- Un President Efectiu
- Un Secretari
- Un Ple

### Capítol II: DENOMINACIÓ I DOMICILI

**Article 3<sup>r</sup>.** - La denominació serà «CONSELL SECTORIAL D'ESCLANYÀ», o bé l'abreviació C.S.E.

**Article 4.<sup>1</sup>** - El domicili queda radicat al local de les Escoles d'Esclanyà.

### Capítol IV: RÈGIM I FUNCIONAMENT

**Article 6<sup>e</sup>.** - L'Alcalde ostentarà sempre la Presidència del Consell, amb caràcter inherent al seu càrrec i amb les facultats adients al cas.

**Article 7.<sup>e</sup>** - El C.S.E. tindrà un President efectiu que serà el regidor delegat d'Esclanyà, les facultats del qual es concreten en:

- Convocar les reunions ordinàries i extraordinàries del Ple.
- Dirigir i presidir les deliberacions del C.S.E.
- Informar al C.S.E. de qualsevol iniciativa que l'Ajuntament acordi realitzar a Esclanyà.
- Traslladar els acords del C.S.E. al Ple o a la Comissió de Govern.
- Actuar com a delegat de l'Alcalde del Municipi en aquest nucli.

**Article 8.<sup>e</sup>** - El Secretari del C.S.E. serà designat pel mateix Consell. Seran funcions seves:

- Tenir cura de tot el tràmit i arxiu documental del C.S.E.
  - Portar el llibre d'actes de les sessions que es celebrin, que haurà de signar-lo juntament amb el President efectiu del C.S.E.
- Article 9.<sup>e</sup>** - Constituirà al Ple del C.S.E.:
- Els candidats de la llista més votada i residents a Esclanyà.
  - El President Nat.
  - El President Efectiu.
  - Un representant de la Comissió de Festes.
  - Un representant del Club de Futbol Esclanyà.
  - Un representant de l'Associació de Veïns.
  - Un representant del Grup de l'Oposició Municipal.

El Consell Sectorial desenvoluparà exclusivament funcions d'informe i, en el seu cas, propostes en relació a les iniciatives municipals, relatives al poble d'Esclanyà.

**Article 10.<sup>e</sup>** - El Consell Sectorial d'Esclanyà en Ple es reunirà mínimament sis vegades l'any, al lloc designat a l'article 4.<sup>1</sup> del Capítol II.

**Article 11.<sup>e</sup>** - Els acords del C.S.E. es prendran per majoria simple, havent de ser superior el número de vots positius que negatius. En cas d'empat, el vot del President dirimirà la qüestió. Per la celebració de les sessions serà necessària l'assistència de la meitat més un dels membres del Consell.

**Article 12.<sup>e</sup>** - Aquest C.S.E. entrarà en funcionament per tots els seus efectes l'endemà de l'aprovació definitiva d'aquest Estatuts del Ple de l'Ajuntament de Begur.

**Article 13.<sup>e</sup>** - El C.S.E. es renovarà obligatòriament cada vegada que ho faci el Consistori; després de les eleccions municipals.

**Article 14.<sup>e</sup>** - Els veïns que es donin de baixa seran substituïts per un altre veí d'Esclanyà a proposta del Grup del que hagi estat la baixa.

## Escola d'Adults

*Com cada any, a partir del mes d'octubre, es realitzaran al Casino Cultural, de dilluns a divendres classes d'aprenentatge i consolidació de la lectura i escriptura i càlcul, de 2/4 de 4 a les 5 de la tarda.*

*Els interessats que vulguin inscriure's hauran de fer-ho a la recepció de l'Ajuntament o al Casino Cultural, a partir del mes d'octubre.*

# Constitució del nou Ajuntament després de les Eleccions del 10 de juny de 1987

## Resum de l'Acte de Constitució

A BEGUR, el trenta de juny de 1987, es reuniren a 2/4 de 8 del vespre en el Saló de Sessions de l'Ajuntament els Senyors Consellers electes que més avall s'esmenten, amb l'objecte de procedir en sessió pública i solemne a la constitució de la Corporació i a l'elecció de l'Alcalde.

Els Senyors Consellers electes que hi assisteixen són:

PER PART DEL PARTIT DELS SOCIALISTES DE CATALUNYA-CUBE:

- Sr. CARLES ALSINA i CARRERA.
- Sr. ANTONI BONFILL i PLANA (Independent).
- Sr. FRANCESC DOLZ i MORET (Independent).
- Sr. GABRIEL OLVERA i HERRERA (Independent).
- Sr. FLORIÀ PI i ROMANÍ (Independent).
- Sr. ANTONI GALLEGRO i CHINCHILLA.

PER PART DEL PARTIT DE COALICIÓ ELECTORAL DE CONVERGÈNCIA I UNIÓ:

- Sr. EMILI TARRÉS i CASANOVAS (C.D.C.).
- Sr. ARGEMÍ GÓMEZ i CAELLAS (C.D.C.).
- Sr. JOAN CATALÀ i PAGÈS (Independent).
- Sr. JOSEP MARIA CARRERAS i SOLER (C.D.C.).
- Sr. JOSEP DEULOFEU i FRIGOLA (C.D.C.).

El Sr. Secretari, en JORDI BATLLORI i NOUVILAS, fa constar en l'acta que havent presentat cadascun dels Srs. Consellers la declaració personal d'interessos i examinades les circumstàncies personals d'ells, es constituí la Mesa d'Edat, necessària per a l'elecció del Sr. Alcalde, de la següent manera:

President de Mesa, N'Emili TARRÉS i CASANOVAS per ser el Conseller de més edat; el segon membre fou en JOAN CATALÀ i PAGÈS per ser el Conseller de menys edat i el Secretari, el Sr. JORDI BATLLORI i NOUVILAS, Secretari de la Corporació.

A continuació, el Sr. President de la Mesa obrí la sessió i indicà que es comprovessin les credencials de tots els Srs. Consellers electes. Finalitzada l'esmentada comprovació, la Presidència preguntà a cadascun d'ells: «Promet o jura per la seva consciència i honor complir fidelment les obligacions del càrrec de Regidor amb lleialtat al Rei i guardar i fer guardar la Constitució com a norma fonamental de l'Estat? A la qual cosa tots contestaren: «sí, prometo», excepte el Sr. CARLES ALSINA i CARRERA que contestà: «sí, juro».

En acabar, la Presidència declarà definitivament constituït l'Ajuntament, sota la seva Presidència accidental i, integrat per tots els Srs. Consellers electes ja esmentats.

Seguidament la Presidència disposà que s'efectués l'elecció de l'Alcalde-President de la Corporació de conformitat amb el que disposa la Llei electoral, així, es lliurà a cada Conseller un sobre i dues paperetes, una amb el nom: Carles ALSINA i CARRERA i, l'altre amb el nom: Emili TARRÉS i CASANOVAS, únics possibles candidats a l'Alcaldia. Realitzada la votació, es procedí a l'escrutini del qual en resultà: paperetes que elegien Alcalde al

Sr. Carles ALSINA i CARRERA, SIS; paperetes que elegien Alcalde al Sr. Emili TARRÉS i CASANOVAS, CINC.

D'acord amb el resultat de la votació la Presidència manifestà que quedava proclamat Alcalde-President de l'Ajuntament de Begur el Sr. **CARLES ALSINA i CARRERA**, atès que havia obtingut la majoria absoluta de vots, i li preguntà: «Jureu per la vostra consciència i honor complir fidelment les obligacions del càrrec d'Alcalde amb lleialtat al Rei i guardar i fer guardar la Constitució com a norma fonamental de l'Estat?». El Sr. ALSINA contestà: «SI, JURO».



## Delegacions als Consellers

Per Decret de l'Alcaldia i fent ús del que disposa l'Article 43 i següents del Reglament d'Organització, Funcionament i Règim Jurídic de les Entitats Locals de 28 de novembre de 1986, es realitzen a favor dels Srs. Regidors que s'anomenen les següents delegacions:

Sr. ANTONI BONFILL i PLANA; Esports, Cultura i Ensenyament.

Sr. FRANCESC DOLZ i MORET: Serveis Socials, Sanitat, Ecologia i Nivell de Vida.

Sr. GABRIEL OLVERA i HERRERA: Turisme i Relacions Veïnals.

Sr. FLORIÀ PI i ROMANÍ: Delegat de Platges.

Sr. ANTONIO GALLEGRO i CHINCHILLA: Assumptes referits al nucli d'Esclanya.

## Retribucions al Consistori

Alcaldia .....	88.000 Ptes.
Consellers que integren l'Equip de Govern	60.000 Ptes.
Consellers de l'Equip de l'Oposició .....	11.000 Ptes.

## Seguretat ciutadana

### Mesures preses davant les problemàtiques nits estiuenques de Begur

El Nou Equip de Govern del Consistori Municipal de Begur, després de la seva presa de possessió de càrrecs el 30 de juny de 1987, vol informar de les mesures preses davant la difícil situació i problemàtica que es crea al nostre poble a les nits d'estiu.

El dia 4 de juliol, just quatre dies després de prendre possessió el nou Consistori, ens trobem de sobte amb el primer dissabte d'estiu durant el qual, a la nit, els aldarulls i cafrades que tingueren lloc poden ser titllats d'escandalosos: gots i ampolles trencats pels carrers, cotxes amb els vidres trencats i el seu amo apallissat, vidres de finestres trencats, escombraries escampades, etc.

Evidentment, les queixes dels veïns foren prou fortes, i amb tota la raó, com per prendre l'acord de plantejar-se molt seriosament la qüestió i actuar conseqüentment. Vist tot això i tal com dèiem en el nostre programa electoral, aquestes nits, a Begur, no les volem, tot i que som plenament conscients que la major indústria beguencs és la turística.

Decidirem, per tant, posar en acció un programa encaminat a reestablir el control, perdut fa temps, durant les nits. Aquest programa contemplava treballar tres objectius, que són:

1. - Reunir a tots els propietaris de bars, bars-musicals i discoteques per tal d'informar-los de l'esmentada problemàtica, de les mesures que l'Ajuntament volia posar en marxa i per demanar-los la seva col·laboració.

2. - Revisió i control dels locals pel que fa referència a llicències, compliment de les normes de seguretat, control de la capacitat (fòrum), compliment de les normes sanitàries, aïllament de sorolls i compliment dels horaris.

3. - Posta en marxa d'un pla conjunt d'actuació de les forces d'ordre públic de què disposa Begur a l'estiu (Policia Municipal, Mossos d'Esquadra i Guàrdia Civil), que consisteix o consistí en un seguit de mesures, que són:

a) La primera fou fer tancar mitja hora abans dos locals, concretament el VaBegur i La Lluna, això l'11 de juliol, per així aconseguir crear quietud en el carrer Concepció Pi, una mica més aviat que en dies anteriors.

b) Requerir els establiments la seva actualització quant a permisos i llicències de les veritables activitats



que es desenvolupen als seus locals i el compliment estricte de l'horari de tancament permès per la llei, que és a les 3 h. els bars i a les 5 h. les discoteques.

c) Controls de l'entrada de vehicles a partir de les dues de la matinada per intentar refredar els ànims de colles amb ganes de gresques malsanes.

d) Privar l'entrada al poble de vehicles a partir de les cinc de la matinada, quan tenquen les discoteques, fent-los circular per la carretera de circumval·lació.

Aquestes mesures van ser valorades molt positivament per les forces de l'ordre i vilatans en general, ja que s'experimentà un descens significatiu quant a enrenous, freses i aldarulls a la nit.

Però no fou suficient i sorgiren i presentaren noves queixes i denúncies els veïns, insistint en que calia acabar del tot amb la intranquil·litat de les nits.

Recollides aquestes queixes posàrem en marxa una nova mesura:

El tancament de tots els locals, sense excepció, una hora abans, tal com li permetia la llei a l'Alcalde. L'endemà mateix, a petició dels propietaris dels locals mantingueren una nova reunió per explicar-los i informar-los d'aquesta mesura, és a dir, tancar a les dues els bars i a les quatre les discoteques. Aquesta mesura fou acollida amb alguna queixa, però es posà en pràctica.

Els resultats obtinguts foren poc significatius i no es notà cap gran millora i per tant es tornà a l'horari de tancament anterior, és a dir a les 3 h. i les 5 h. respectivament. Més endavant s'acordà mantenir l'ordre de tancament a les 2 h. a un sol local, que és el VaBegur.

Aquest Equip de Govern i les forces d'Ordre Públic valoren positivament els resultats obtinguts, tenint en compte el poc temps que hem tingut per preparar i plantejar adequadament el funcionament d'aquest tema durant els mesos d'estiu.

Per últim, volem donar les gràcies a totes aquelles persones que ens han animat i donat consells, encertats o no, però sovint molt crítics i sempre ben rebuts, i expressar la nostra voluntat de treballar amb constància per solucionar i millorar aquesta situació ben aviat.



## Mercat setmanal dels dimecres

### De moment no hi ha trasllat

En l'apartat H) de Turisme déiem en el nostre Programa Electoral: «TRASLLADAR L'EMPLAÇAMENT DE L'ACTUAL MERCAT DELS DIMECRES, QUE OFEGA EL POBLE I EL TANCA IRREMISSIBLEMENT DURANT UNES LLARGUES HORES».

Bé, és patent que no s'ha portat a terme aquest punt del Programa, al menys durant aquest estiu i això ha estat així degut a una sèrie de circumstàncies i per, que és fonamental, respectar l'opinió de tots els sectors que hi estan més directament relacionats i l'opinió pública en general.

El dia 22 de juliol a les 3 de la tarda, al Casino Cultural, es va fer una reunió amb tots els marxants que tenen permís per vendre en aquest Municipi, per tal de posar-los al corrent de les nostres intencions i alhora conèixer els seus criteris. De forma resumida podem dir que els

resultats d'aquella reunió són els següents:

Hi ha unanimitat per part de tots els marxants en considerar perjudicial un canvi a mitjans de temporada. El Sot d'en Ferrer no deixa de ser un pàrquing i el mercat de Begur, segons la seva opinió, és dels bons de la Costa Brava pel seu ambient en ple nucli antic del poble, per la unió i respecte entre els marxants i per l'absència de problemes com poden ser carteristes o similars.

L'opció d'emplaçar-lo a l'Avinguda Onze de Setembre es valora com a bona, puix un mercat en sentit longitudinal té molts avantatges. Remarcarem, però, que un canvi d'aquesta mena caldria fer-lo en començar la temporada estiuenca.

L'endemà, dijous 23 de juliol, a les 4 de la tarda es reunien els botiguers del nucli a la Sala de Plens de l'Ajuntament amb el mateix objectiu que s'havia establert amb els marxants. El resum d'aquella reunió és el següent:

En general tots els comerciants se senten agraïts al mercat i defensen l'actual emplaçament. El pàrquing del Sot d'en Ferrer es veu com un mal lloc o poc idoni.

L'opció de traslladar-lo a l'Avinguda Onze de Setembre es veu bé i encertada. Caldria però, resoldre una sèrie de problemes, que són: Respectar el pas de l'obrador de la fleca «La Palma», resoldre l'entrada al poble que evidentment es perdria i, resoldre el problema de la parada de la SARFA.

En ambdues reunions es feren suggeriments per millorar situacions negatives que actualment existeixen: l'aparcament dels vehicles dels marxants, el control de dimensions de les parades, la càrrega i descàrrega dels proveïdors dels comerços, plantejar-se no atorgar més permisos a marxants, els marxants eventuais col·locar-los a part dels llocs que ocupen els fixos...

## Enquesta

Per últim i per tal de tenir coneixement de l'opinió de la gent del carrer, durant els dies 22 i 23 es feren enquestes a gent del poble sobre el mercat del dimecres, de les quals se'n desprenen els següents resultats:

- Núm. de persones enquestades: 51.
- Menors de 35 anys: 20 (39%).
- De 35 a 50 anys: 16 (31%).
- Més de 50 anys: 15 (30%).

— Els sembla bé l'actual emplaçament?:

- Sí: 38 persones (74%).
- No: 13 persones (26%).

— Li preocupa que el poble quedi tancat?:

- Sí: 8 persones (16%).
- No: 43 persones (84%).

— Emplaçament on voldria traslladar el mercat:

Parquing de la Cooperativa: 2 persones (6%).

Avgda. 11 de setembre: 12 persones (35%).

Plaça de la Vila: 20 persones (59%).

— Els agradaria traslladar-ho al Sot d'en Ferrer?: (Aparcament Ctra. de Circumval·lació):

- Sí: 17 persones (33%).
- No: 34 persones (67%).

# Les Finances Municipals

## Situació Econòmica de l'Ajuntament a 30 de juny de 1987

Per poder elaborar aquest informe ha estat necessari actualitzar els llibres de la comptabilitat de l'Ajuntament, tancats a 31 de desembre de 1986. La dinàmica de la despesa de l'anterior Ajuntament, per davant sempre del coneixement real de la situació d'execució del pressupost, va impedir la posta al dia de la comptabilitat.

Únicament un autocontrol estricte de l'actual Equip de Govern ha permès que els Serveis Econòmics puguin informar exacte i diàriament de l'estat d'execució del Pressupost.

### ELS ORÍGENS D'UN MAL RESULTAT

Uns resultats (teòrics) de l'any 1986, foren l'origen del desastre. Aqueix any l'exercici fou tancat amb un superàvit comptable de 65.919.904 Ptes., en realitat aquest procedia d'incorporar les resultes de l'any 1985 al resultat de l'exercici de 1986. Sense les resultes seria:

ECONOMIA DE DESPESES .....	114.730.548 Ptes.
INGRESSOS PENDENTS .....	121.758.238 »
DÈFICIT .....	7.027.690 Ptes.

### Les esmentades resultes de l'any 1985, serien:

PENDENT DE COBRAMENT .....	157.675.816 Ptes.
EXISTÈNCIA A CAIXA .....	58.549.015 »
TOTAL .....	216.224.831 Ptes.

TOTAL RESULTES 1985 .....	216.224.831 Ptes.
PENDENT DE PAGAMENT .....	112.087.237 »
SUPERÀVIT 1985 .....	104.137.594 Ptes.

Aquest resultat (teòric) de l'exercici de 1985 fou l'origen dels actuals problemes. Veiem com va anar:

SUPERÀVIT COMPTABLE DEL 1985 .....	104.137.594 Ptes.
APLICACIÓ DE SUPERÀVIT AL PRESSUPOST 1986 ..	31.190.000 »
SUPERÀVIT QUE PASSA A 1986 .....	72.947.594 Ptes.

SUPERÀVIT QUE PASSA AL 1986 .....	72.947.594 Ptes.
DÈFICIT PRESSUPOST 1986 .....	7.027.690 »
SUPERÀVIT COMPTABLE 1986 .....	65.919.904 »
APLICACIÓ SUPERÀVIT EN PRESSUPOST 1987 .....	45.189.583 »
SUPERÀVIT COMPTABLE PENDENT DE DISPOSAR ..	20.730.321 Ptes.

Per error hi va haver unes comptabilitzacions duplicades per import de 24.651.041 PESSETES, aplicades al Superàvit comptable pendent de disposar, ens donaria un DÈFICIT REAL a 31 de juliol de 1987 de:

SUPERÀVIT PENDENT DE DISPOSAR .....	20.730.321 Ptes.
ANUL·LACIÓ DE DUPLICATS .....	24.651.041 »
DÈFICIT .....	3.920.720 Ptes.

La qual cosa ens indica que actualment l'Ajuntament de Begur s'ha situat en el terreny del DÈFICIT.

Com deia abans, la manca d'un control per part dels components de l'anterior Ajuntament en el que fa referència a les despeses, impossibilità als Serveis Econòmics de conèixer la realitat del que estava passant. L'allau de factures per pagar que s'acumulaven diàriament a Intervenció i despeses ordenades per compte i risc del Sr. Conseller de torn sense consultar l'existència o no de consignació per poder a fer aquestes despeses, van conduir l'Ajuntament a la situació de descontrol econòmic en el que ens el vàrem trobar.

### LA REALITAT

La falta de gestió i cobrament dels impostos municipals en els últims exercicis, ha provocat que la situació actual de Tresoreria Municipal sigui molt delicada. Veiem-ho:

DESPESES PENDENTS DE PAGAMENT COMPTABILITZADES .....	27.492.000 Ptes.
DESPESES PENDENTS DE PAGAMENT SENSE CONSIGNACIÓ .....	51.750.709 »
OPERACIÓ DE TRESORERIA PENDENT PAGAMENT ..	25.000.000 »
DESPESES SATISFETES A CÀRREC DE VALORS INDEPENDENTS .....	21.324.177 »
<b>TOTAL DÈFICIT A TRESORERIA A 31/07/1987 .....</b>	<b>125.566.886 Ptes.</b>

### EL COMPROMISOS ASSUMITS SENSE CONSIGNACIÓ

La dinàmica de les despeses incontrolades ha portat a gastar més del que permetia el pressupost. Exactament 73.074.886 Ptes., d'aquests 73 milions i escaig de pessetes han arribat a pagar-se sense l'oportuna consignació pressupostària (possible malversació de fons) 21.324.177 Ptes. i la resta va quedar pendent de pagament.

## Oficina de Recaptació

Des de l'1 de setembre passat l'Ajuntament de Begur ha creat i posat en marxa un nou Servei Públic, EL SERVEI DE RECAPTACIÓ D'ARBITRIS, la qual cosa suposa que per poder pagar els arbitris municipals com:

- Impost de Circulació de Vehicles
- Arbitris sobre clavagueres, escombraries i cementiri, no caldrà desplaçar-se fora del municipi ni anar a l'Ajuntament en unes hores i dies molt determinats.

### A L'HORA DE LA VERITAT

Veient la situació fins ara exposada, l'Equip de Govern actual va convocar un Ple Extraordinari el dia 7 de juliol de 1987 i va proposar tres ACORDS, que foren aprovats, també, pels components de l'anterior Ajuntament i que són els següents:

1. - Reconeixement de deutes per la quantitat de 73.074.886 Ptes., corresponents a despeses efectuades SENSE CONSIGNACIÓ.
2. - Donar de baixa valors duplicats per la quantitat de 24.651.041 Ptes.
3. - Concertar una nova operació de tresoreria de 25.000.000 de pessetes, per fer front a les obligacions concretes fins a 31 de juliol de 1987.

### CONSEQÜÈNCIES

En haver d'incloure en futurs pressupostos les quantitats gastades indegudament per l'anterior Ajuntament (73.074.886 Ptes.) obligarà a recórrer al Banc de Crèdit Local per poder complir el nostre programa.

Aquests 73 milions i escaig de pessetes els haurem de repartir dins dels propers pressupostos ordinaris fins acabar de pagar-los.

L'endeutament, per altra banda baix, de l'Ajuntament (8 %) ens permetrà, sense masses problemes, de poder recórrer al crèdit. De tota manera, i amb una gestió més acurada, aquests 73 milions de pessetes no existirien i així el punt de partida, el llistó, seria molt més fàcil de superar. No voldríem que ningú pensés que hi ha hagut mala intenció o mala fe en aquestes despeses incontrolades, únicament una enorme falta de responsabilitat i una molt baixa capacitat de gestió.

### QUADRE RESUM

#### COMPROMISOS SUBSCRITS FINS A 30 DE JUNY

SENSE CONSIGNACIÓ PRESSUPOSTÀRIA:

• PAGAMENTS efectuats incorrectament, incomplint les disposicions vigents, sense consignació pressupostària .....	21.324.177 Ptes.
• FACTURES PENDENTS de pagament sense consignació pressupostària .....	51.750.709 »
<b>TOTAL COMPROMISOS SENSE CONSIGNACIÓ .....</b>	<b>73.074.886 Ptes.</b>

#### TRESORERIA

NECESSITATS DE TRESORERIA PER TAL DE SATISFER LA TOTALITAT DELS DEUTES DE LA CORPORACIÓ:

• DESPESES PENDENTS DE PAGAMENT que figuren en la comptabilitat .....	27.492.000 Ptes.
• DESPESES PENDENTS DE PAGAMENT sense consignació pressupostària .....	51.750.709 »
• OPERACIÓ DE TRESORERIA pendent de retornar ..	25.000.000 »
• DESPESES satisfetes amb càrrecs a altres pressupostos (Valors Independents) al qual s'han de reintegrar .....	21.324.177 »
<b>TOTAL QUE LI CAL A TRESORERIA MUNICIPAL PER SATISFER LES NECESSITATS ACTUALS FINS A 31-07-87 .....</b>	<b>125.566.886 Ptes.</b>





**Urbanisme**

## El Tribunal Supremo ha suspendido el Plan General de Begur del 1982

### Resumen del informe elaborado por los Servicios Técnicos Municipales

El objeto de este artículo es informar a los ciudadanos de Begur sobre la situación Urbanística de nuestro Municipio, una vez que el Ayuntamiento ha tenido conocimiento de dos sentencias dictadas por el Tribunal Supremo que anulan la aprobación del Plan General de Ordenación, hasta ahora vigente.

La primera, dictada por la Sala 4.<sup>a</sup> del Tribunal Supremo en fecha cuatro de noviembre de 1986, dice así:

*FALLAMOS. Que estimando en parte el recurso contencioso-administrativo interpuesto por doña ELSA JAITZ PELLA, contra la denegación presunta de alzada deducido ante el Departamento de Política Territorial y Obras Públicas de la Generalitat de Catalunya, contra el acuerdo tomado por la Comisión Provincial de Urbanismo de Gerona, en diez de mayo de 1982, en cuya virtud se aprobó definitivamente, del modo anteriormente explicado, la Revisión del Plan General de Begur, cuyos actos declaramos no ajustados a Derecho y nulos, y estimando parcialmente la demanda articulada, se ordena la devolución del expediente a la Corporación Municipal indicada, para que corrija y subsane los efectos e irregularidades existentes y, una vez hecho, se someta de nuevo a información pública, con audiencia en su caso, de las Corporaciones Locales afectadas, elevándose, finalmente, y previo acuerdo del Ayuntamiento de Begur, a la Comisión Provincial de Urbanismo, para la aprobación definitiva...».*

La segunda, dictada asimismo por la Sala 4.<sup>a</sup> del Tribunal Supremo en fecha diecisiete de marzo de 1987, estima el recurso de apelación n.º 86.353/84, promovido por Don ANTONIO VAN DEL VALLE, contra la Sentencia de la Sala 1.<sup>a</sup> de la Jurisdicción de la Audiencia Territorial de Barcelona de veintinueve de junio de 1984, por la que se desestimaba el recurso de alzada presentado contra la aprobación definitiva del Plan General de Begur por la Comisión Provincial de Urbanismo de Gerona.

De esta Sentencia debe destacarse el fundamento 5.º que motiva el fallo:

*«Por todo lo expuesto procede estimar la presente apelación y renovar por consiguiente, la sentencia, recurrida, anulando los actos espresos y presunto de aprobación de la Revisión del Plan General de Begur, tantas veces citado. Sin perjuicio de que se pueda reemprender la misma, sin descuidar los defectos apuntados por el Servicio Jurídico de Gerona, de la Dirección General de Urbanismo de la Generalitat de Catalunya...».*

Los defectos apuntados por el Servicio Jurídico se explicitan en el 3.º fundamento de la Sentencia, que textualmente dice:

*«Lo que ya no es aconsejable es mantener el aludido acuerdo de la Comisión Provincial de Urbanismo y la validez de la Revisión de este Plan General cuando no sólo se pone en cuestión el tema concreto de la clasificación Urbanística de la finca de los actores, sino cuando se denuncia la falta de diversos informes en la elaboración de esta revisión, e incluso, la falta de criterios objetivos para la clasificación del suelo..., eximiendo a algunos de la cesión obligatoria del diez por ciento del aprovechamiento medio y de las cesiones mínimas para dotaciones a que obliga el Reglamento de Planeamiento, denunciándose carencias en cuanto a espacios libres, su ubicación no obediente a una lógica distribución en el territorio en relación con los sectores de mayor densificación urbana y modificación no razonable de las zonas verdes, y cuando todas estas objeciones se formulan por el asesor Jurídico del servicio Territorial de Gerona, de la Dirección General de Urbanismo del Departamento de Política Territorial y Obras Públicas de la Generalitat de Catalunya, esto es, del Servicio Jurídico estructurado dentro de la Organización que tenía que resolver el problema».*

La trascendencia de estas Sentencias es de capital importancia porque invalidan los aspectos sustantivos del propio Plan como la falta de criterio para la clasificación del suelo.

El efecto inmediato es que, — anulando el Plan General hasta ahora vigente—, la ordenación urbanística del Municipio es la correspondiente al Plan General anterior, del año 1961, estando sujetos todos los actos de edificación y uso del suelo a las determinaciones del referido Plan.

Pero este Plan no está adaptado a las prescripciones de la Ley del Suelo del año 1975, por lo que no es aplicable en sus propias determinaciones de clasificación del Suelo. En consecuencia, podrían concederse licencias de edificación en las clases que aquel Plan determinaba como Suelo Urbano o Suelo de reserva Urbana.

Ahora bien, el Plan General de 1961 tenía clasificado como Urbano o Reserva Urbana una mínima porción del término municipal, (núcleo histórico de Begur y corona adyacente, núcleos de Sa Riera, Sa Tuna i Aiguablava),

las referidas sentencias producen una inmediata desclasificación de buena parte del Suelo Urbano, (donde quedan automáticamente suspendidas las licencias de edificación), del Suelo Urbanizable programado y de la totalidad del Suelo Urbanizable no programado.

Falta por determinar la validez o no de los actos de la aprobación de Planes Parciales tramitados en desarrollo del Plan General de 1982, hoy anulado.

Ante la franca situación planteada, por causas ajenas a la gestión urbanística de la reciente elegida Corporación Municipal, los técnicos y asesores municipales y los Serv. Terr. de Urbanismo de la Generalitat de Catalunya, han estimado procedente las siguientes actuaciones:

Aprobar inicialmente el Plan General de Ordenación Urbanística condicionado a que dentro del período de In-

formación Pública sean subsanadas las deficiencias a que hace referencia la Sentencia del Tribunal Supremo.

Con el objeto de informar a todos los vecinos y personas interesadas en los trámites que seguirá el Ayuntamiento hasta la aprobación del nuevo Plan General, se celebró un acto público en el que los técnicos municipales informaron de la situación planteada y se pedía la colaboración de todos los vecinos y otros interesados, que se puede materializar participando activamente durante el período de Información Pública.

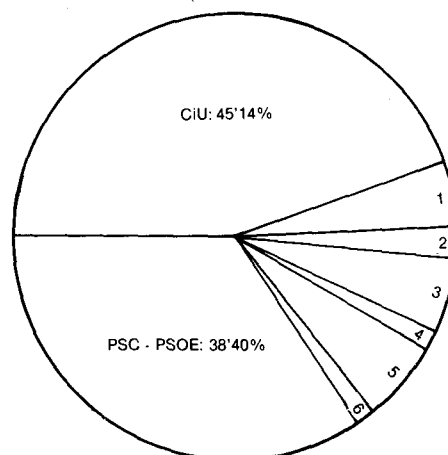
Esta participación consiste en consultar el referido Plan General mediante la ayuda y asesoramiento de un Técnico Municipal y presentar las alegaciones que se estimen pertinentes para lo cual un administrativo del Ayuntamiento les atenderá.

## Eleccions Locals 1983 - 1987

### Eleccions Locals 1983

VOTANTS	CENS	NÚMERO DE VOTANTS	INDEX DE PARTICIP.	VOTS PCC	VOTS PSC-PSOE	VOTS ERC	VOTS CIU	VOTS PARTIT INDEP.
MESA A	585	474	81'02	12	111	76	218	48
MESA B	635	505	79'52	3	125	67	225	63
MESA C	384	295	76'82	55	114	41	81	2
TOTALS	1.604	1.274	79'43	70	350	184	524	113
% DE VOTS A CANDIDATURA				5'64%	28'20%	14'83%	42'82%	9'11%
NÚMERO DE REGIDORS				0	3	2	5	1

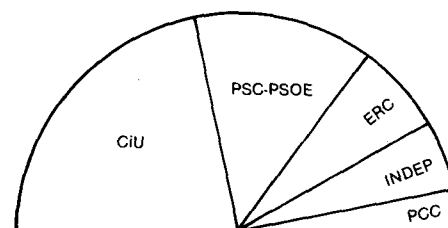
### Eleccions al Parlament Europeu - Begur 1987



### Eleccions Locals 1987

	CENS	NÚM. DE VOTANTS	INDEX PARTICIP.	PSC - CUBE		C I U	
				VOTS	%	VOTS	%
MESA A	680	564	82'94	255	46'53	293	53'47
MESA B	635	505	79'53	254	52'92	226	47'08
MESA C	451	343	76'05	176	52'54	159	47'46
TOTALS	1.766	1.412	79'95	685		678	
% VOTS A CAND.				50'26		49'74	
NÚM. DE REGIDORS				6		5	

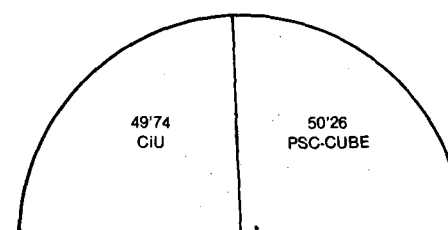
### Gràfic Eleccions Locals 1983



### Índex participació

	LOCALS 83	LOCALS 87	EUROPEES 87
MESA A	81'02	82'94	82'06
MESA B	79'52	79'53	78'11
MESA C	76'82	76'05	75'17

### Gràfic Eleccions Locals 1987



**Cultura  
i  
Esports**

## Festa Major de Santa Reparada

Begur, 19, 20 i 21 de setembre de 1987

### DIUMENGE, 13 de setembre

A l'una del migdia: Inauguració de l'Exposició del II Concurs Internacional de Pintura Vila de Begur.

### DISSABTE, 19 de setembre

**Tarda:** A les 3: Cros Hípic organitzat pel Club Hípic Baix Empordà, als paratges del Mas d'en Pinc - Carmen Amaya.

Al camp de futbol partits d'alevins federats i infantils.

**Nit:** a les 10: Audició de Sardanes.

A dos quarts de 12: Ball pel conjunt Aquarel·la. A la mitja part actuació del grup local Tarot.

### DIUMENGE, 20 de setembre

**Mati:** a dos quarts d'11: Al camp de futbol, partits d'alevins escolars i juvenils.

A les 11: Ofici solemne en honor de Santa Reparada cantat per la cobla Baix Empordà. Seguidament sardanes a la plaça.

A dos quarts d'1: Al Centre Cultural Mas d'en Pinc - Carmen Amaya festa cultural i repartiment de premis del II Concurs Internacional de Pintura Vila de Begur.

- Dansa moderna
- Dinar popular

**Tarda:** a dos quarts de 4: Partit de 3.<sup>a</sup> Regional Begur - Camallera.

A les 6: Audició de sardanes.

**Nit:** a les 10: Audició de sardanes.

A dos quarts de 12: Ball pel grup El Tren de la Costa.

### DILLUNS, 21 de setembre

**Mati:** a dos quarts de 12: Audició de Sardanes.

**Tarda:** a les sis: Audició de Sardanes.

**Nit:** a les deu: Teatre al Casino Cultural. El grup El Talleret de Salt presenta l'obra d'en Molière «El metge per força».

Organitza l'Ajuntament de Begur amb la col·laboració de tothom.

### NOTES AL PROGRAMA DE FESTES

1. - Les audicions de sardanes es faran a la plaça de la vila interpretades per la Cobla Baix Empordà.

2. - Els balls es faran al pati de les escoles velles i l'entrada serà gratuïta.

3. - El preu del teatre serà de 300 Ptes. i les entrades podran adquirir-se dues hores abans de l'inici de la funció en el bar del Casino.

4. - El tiquet pel dinar de la Festa Cultural del Mas d'en Pinc - Carmen Amaya podrà adquirir-se a l'Oficina d'Informació i Turisme els dies 17, 18 i 19 de setembre.



### BASES:

#### TEMA: BEGUR 1987

**PREMIS:** 1.º Premi II Concurs Internacional de Pintura Vila de Begur dotat amb 150.000 Ptes., i tres mencions honorífiques a les obres finalistes.

**JURAT:** Un representant de la Regidoria de Cultura de l'Ajuntament de Begur i tres membres de l'Associació Catalana de Crítics d'Art: senyors Jaume Fàbrega, Josep M.ª Cadena i Srta. Glòria Bosch.

**TÈCNiques ADMESES:** Les tradicionalment pictòriques damunt superfície: oli, aquarel·la, «gouache», tintes, ceres, pastells, «collage», acrílic i tècniques mixtes.

**MIDES:** Entre el núm. 10 i el 25 de les mides estàndard, es a dir, cap costat de l'obra pot ésser inferior a 33 cm. ni tampoc superar els 85 cm. El marc o presentació de les obres pot superar les anteriors mides. Les obres hauran d'ésser presentades degudament emmarcades a gust de l'artista, que ha de tenir en compte que seran penjades per el tradicional sistema de dues vagues (càncams) i claus de ganxo.

**NÚM. D'OBRES:** Poden presentar-se dues, reservant-se el jurat el dret d'exposar-ne només una.

**INSCRIPCIÓ:** (Imprescindible per a confeccionar catàleg). Durant tot el mes d'agost i fins el dia 6 de setembre a l'Ajuntament de Begur, Oficina d'Informació i Turisme Tel. 62 24 00, prefixe 972, i a la Sala d'Art Can Marc, c/ Creu, 6, Tel. 62 31 19, prefixe 972.

**PREU:** 1.000 Ptes. Inclou tiquet per el dinar de la Festa Cultural i repartiment de premis, al Mas de Can Pinc - Centre Cultural Carmen Amaya, al migdia del diumenge 20 de setembre.

**ENTREGA I RECEPCIÓ DE LES OBRES:** De l'1 a l'11 de setembre (diada nacional de Catalunya) al Mas de Can Pinc - Centre Cultural Carmen Amaya a hores laborables (incluits dissabte i diumenge).

#### NOTES IMPORTANTS:

- La participació al concurs queda restringida a majors de divuit anys.
- Els autors poden aportar «curriculum vitae», fotos o altres documents per acreditar l'obra presentada.
- El jurat de l'any anterior es reserva el dret de fer una selecció de les obres presentades en funció de l'espai disponible i la qualitat desitjada.
- L'atorgació del Premi Internacional de Pintura Vila de Begur, de mans de l'Alcalde de Begur Sr. Carles Alsina serà el diumenge 20 de setembre, festa de Santa Reparada, en el transcurs del dinar de la Festa Cultural a Mas d'en Pinc.
- L'obra premiada engrandirà el patrimoni artístic de Begur i el seu Ajuntament se'n reserva tots els drets de reproducció i utilització.
- El valor de l'obra que es presenti, no pot superar el valor del premi.
- Després del veredict del jurat i durant el temps d'exposició, els organitzadors del Concurs vetllaran els acords establerts i signats en la butlleta d'inscripció. En cas de venda, el 20 % del valor de la mateixa restarà en poder dels organitzadors.
- Les obres hauran de ser recollides a partir de la clausura de l'exposició, 27 de setembre, i fins el 15 d'octubre a Mas d'en Pinc - Centre Cultural Carmen Amaya.
- Les obres no recollides en el termini establert en l'anterior apartat passaran a ser propietat de l'Excm. Ajuntament de Begur que se'n reserva tots els drets de propietat.

## Centre Cultural Mas Pinc - Carmen Amaya

# La situació econòmica de l'Ajuntament impedeix portar-hi a terme les activitats previstes

El dia 10 de juliol d'enguany es féu una convocatòria del Pre-Patronat Municipal Cultural Mas Pinc - Carmen Amaya, el qual es reunia a les 4 de la tarda en el mateix Mas. Els assistents foren:

ANTONI BONFILL, Regidor de Cultura. GABRIEL OLVERA, en representació de l'Associació de Pares d'Alum-

nes de l'Escola Dr. Arruga; DOLORS HUETE, nomenada per l'Ajuntament; CARME GALLEGOS, nomenada per l'Ajuntament; JOAQUIM FIGUEROLAS, representant de l'Escola Dr. Arruga; ELISENDA CRUELLS, representant del Grup Rialles de Begur; RICARD CARRERAS.

En primer lloc, la Sra. Elisenda CRUELLS presentà una relació de factures i despeses varies pendents de pagament que havien estat presentades a Dipositaria Municipal.

Seguidament s'acordà no portar a terme cap activitat en el Centre, vista la difícil i precària situació econòmica de l'Ajuntament que impedia prendre cap compromís respecte a professorat, material, consergeria, etc. Vist això, es decidí fixar la data del 3 d'octubre proper per celebrar l'acta de Constitució de Patronat Municipal Cultural «MAS PINC - CARMEN AMAYA».

Un cop constituït el Patronat i fins a final d'any, els seus membres encaminarien els esforços cap a la consecució d'ajuts i en la programació d'activitats amb la finalitat de poder establir un pressupost de funcionament realista i viable que es presentaria a l'Ajuntament perquè s'inclouï en el Pressupost Ordinari de l'any 1988.

Finalment s'acordaren mesures de seguretat, control i neteja del Mas. En concret: rondes de la Policia Municipal i Guàrdia Civil. Neteja i obertura del Mas quinzenalment. reclamar la instal·lació del telèfon que ja s'havia sol·licitat. Reclamar que es finalitzi de forma urgent l'obra, que va ser paralitzada arran de les eleccions.

## El Patronat d'Esports de Begur ja està en marxa

Després d'un llarg procés burocràtic, que es pot resumir en què el Ple de l'Ajuntament del dia 23 de desembre de 1985 va acordar aprovar la creació del Patronat i aprovar inicialment els seus estatuts i, posteriorment el Ple de l'Ajuntament del dia 15 de gener de 1987, aprovà definitivament els estatuts que el regeixen, ara, el Patronat Municipal d'Esports de Begur ja ha iniciat la tasca per la qual fou creat, d'acord i respectant els Estatuts proposats i aprovats per l'anterior Consistori.

Aquest pas és, sens dubte positiu pel que suposa en la millora de la gestió de tots els afers relacionats amb l'esport, ja que d'alguna manera uneix i coordina tots els esforços i iniciatives que fan cap aquí i allà, en el nostre Municipi.

La importància de l'existència d'un Patronat que coordini l'activitat esportiva, resideix en què el Patronat té capacitat operativa i jurídica pròpies i, per tant, la capacitat d'acordar i executar accions concretes i de disposar d'un pressupost propi que es deriva del Pressupost General de l'Ajuntament i dels serveis que li calguin per portar a terme allò que configura la seva norma d'actuació, tot això amb independència respecte al Consistori, ja que es tracta d'un òrgan complementari i d'un sistema descentralitzador de la gestió Municipal.

L'últim esgraó d'aquest procés fou l'acte de Constitució d'aquest Patronat, que es celebrà el propassat 22 de juliol en el Saló de Sessions del Pavelló Polisportiu Municipal. Durant aquesta Sessió quedaren constituïts els òrgans que els estatuts estableixen de la forma següent:

### CONSELL DEL PATRONAT

**PRESIDENT:** CARLES ALSINA i CARRERA; **VICE-PRESIDENT:** ANTONI BONFILL i PLANA; **SECRETARI:** JORDI CARRERAS i SERRANO; **VOCALS:** GABRIEL OLVERA i HERRERA, representant de l'Associació de Pares d'Alumnes de l'Escola Dr. Arruga de Begur; FRANCESC VISSA i PI, representant del Club de Futbol Begur; LLUÍS ANDREU i PÉREZ, representant del Club de Futbol Es-

clanyà; JOSEP PEREIRA i GUERRERO, representant de l'Atletisme; LLUÍS MARIÀ FRIGOLA i ARAGONÉS, representant del Squasch Begur; ROGELI NIETO-MARQUEZ i MASCORT, representant del Club de Volei Begur; MARIA SALVADOR i CALZADA, representant dels mestres de l'Escola Dr. Arruga de Begur; ERNEST SAIS DE PEDRO, representant dels empleats dels equipaments esportius; PERE FUSTER i NOGUER, com a Tècnic Municipal; SALVADOR GARCÍA i GUTIÉRREZ, com a metge.

### JUNTA DE GOVERN

**PRESIDENT:** CARLES ALSINA i CARRERA; **SOTS-PRESIDENT:** ANTONI BONFILL i PLANA; **SECRETARI:** JORDI CARRERAS i SERRANO; **VOCALS:** SALVADOR GARCÍA i GUTIÉRREZ, PERE FUSTER i NOGUER, ROGELI NIETO-MARQUEZ i MASCORT.

### PRESIDÈNCIA

CARLES ALSINA i CARRERA.

## Telèfons d'interès

Ambulatori Mèdic Municipal	62 20 25
Bombers Palafrugell	30 05 40
Creu Roja Palafrugell (ambulància)	30 19 09
ENHER (Palafrugell)	30 40 00 30 15 60
Escoles Dr. Arruga	62 21 14
Estació Depuradora d'Aigües	62 26 55
Hospital de Palamós	31 52 50 31 44 45
Oficines Ajuntament	62 21 21 62 22 62 62 23 50
Oficina d'Informació i Turisme	62 24 00
Pavelló Municipal Polisportiu	62 32 02
Parada Oficial de Taxis	62 20 09
Policia Municipal	62 21 21 62 22 62
Quarter Guàrdia Civil	62 21 84
S.A.U.R. (Palafrugell)	30 02 55
S.A.R.F.A. (Palafrugell) (Begur)	30 06 23 62 21 35
Zona Esportiva Municipal «Font de Baix»	62 31 08

## Notes històriques de Begur

### Presentació

*Aquest espai que ens ofereix el nou butlletí municipal «ES PEDRÍS LLARG», dedicat al coneixement i comprensió del nostre passat com a poble, hauria de resultar un espai tant o més vital que d'altres que ens presenta aquest Butlletí sobre temes d'actualitat. Sovint la comprensió de la nostra història està lligada a la concepció d'un coneixement ancorat al passat, sense més funció que l'erudició; destinat a erudits o gent curiosa. Res més lluny d'això. Pel que fa a la nostra història nacional, trobem un primer exemple: el coneixement de la història catalana ens serveix com a un punt més en l'afirmació del nostre fet nacional. A nivell local, tenir present la nostra pròpia història ens hauria d'ésser útil, més enllà de la simple curiositat. Aquest és un dels grans reptes a l'hora d'afrontar l'estudi del nostre passat, repte que troba, a la fi, un instrument en aquest espai.*

*De la nostra història, el primer que podem afirmar és que el nostre poble compta amb uns excel·lents precedents. El fet que historiadors i/o intel·lectuals de la talla del Dr. Pericot, Raurich, Pella i Forgas, etc., dediquessin part dels seus*

*estudis al coneixement de la nostra història, ens posa en un clar avantatge respecte d'altres poblacions. El seu valuós treball, però, ha restat sense continuïtat. Es ara el moment que, tant per part de les institucions municipals, que tenen el deure d'ésser puntuals en la vida cultural d'una població, com per part de la població, principal interessada en el coneixement del seu passat, es doni continuïtat al treball iniciat ja fa molts anys per aquests historiadors.*

*Finalment, només queda aprofitar aquesta plana per a reivindicar un coneixement ampli de la nostra història. Repassant butlletins similars, o d'altres publicacions begurenques més antigues, trobem tot sovint espais dedicats, com aquest, a la història. Aquests espais dedicats a temes monogràfics, aconsegueixen sense dubte una funció important, però és ja imprescindible aconseguir una obra que aprofundeixi científicament en aspectes de la nostra història. Esperem que la sensibilitat cultural del nostre poble faci possible aquest projecte.*

Xavier Agudo i Bataller

## Turisme

### La bandera blava d'Europa oneja a Sa Tuna

Efectivament, des del dia 2 d'agost de 1987, oneja a Sa Tuna la Bandera Blava d'Europa, atorgada per la Fundació Europea d'Educació Ambiental dins la campanya «CENT PORTS, CENT PLATGES BLAVES D'EUROPA», i lliurada a aquest municipi durant el transcurs d'un acte solemne que tingué lloc al Palau de la Generalitat el dia 17 de juliol d'enguany.

La «Bandera Blava» significa i s'exhibeix com a garantia de netedat i seguretat, a més de ser un element d'atracció turística, que una platja o un port pot oferir.

Enguany se celebra l'Any Europeu del Medi Ambient, organitzat per la Comissió de les Comunitats Europees amb l'objectiu d'aconseguir una Europa que faci compatible la productivitat, la indústria, el turisme, etc., amb la conservació del medi ambient, i amb aquest objectiu la FUNDACIÓ EUROPEA D'EDUCACIÓ AMBIENTAL, a través de l'esmentada Comissió ha organitzat la campanya «CENT PORTS, CENT PLATGES BLAVES D'EUROPA» per tal de protegir el medi ambient de les platges i els ports.

A aquesta campanya s'hi podien adherir tots aquells municipis que tinguessin interès en poder exhibir una d'aquestes banderes, però només ha estat atorgada a aquells que han complert els requisits que exigia aquesta Campanya. Aquests requisits bàsicament són:

—Garantir, mitjançant les anàlisis de les aigües de bany, el compliment de la Normativa de la C.E.E. en aquesta àrea sanitària.

—Garantir amb els mitjans tècnics que calguin una bona qualitat, gestió i manteniment de les platges.

—Garantir l'existència d'accions que promoguin la informació i l'educació ambiental.

En definitiva, la importància de poder veure onejar l'esmentada bandera és la garantia d'un acurat servei i un gran reconeixement internacional de la nostra costa i del nostre poble.

## Ai manyac, poc ho sabia!

### La Plaça de Begur



Qui l'ha vista... ... i qui la veu

que no n'hi ha cap d'igual; això els fascina (i ens fascina). Doncs bé, aquesta fascinació, que neix de la singularitat, senzillesa, personalitat, encant,... és, precisament, el que ha perdut la plaça de Begur.

Fem un repàs de la plaça fent comparances entre les dues fotografies que presentem. Comencem per l'esquerra; ES PEDRÍS LLARG, ja no és «ES PEDRÍS LLARG»; està permanentment tallat per l'empostissat dels músics, que a més de fer-li perdre la perspectiva elegant de la seva llargària, divideix les tertúlies. El meu amic Agustín Santos me'n va fer una definició exacte: «el Congreso y el Senado», d'un costat gent de parla castellana i d'altre la de parla catalana. Què n'opineu? Seguim, aquest any hi han plantat uns ferros vermells i blancs amb cadenes per evitar l'aparcament de cotxes; a mi no m'agrada, a més, jo crec que desprestigien l'autoritat, que no gosa aplicar la llei.

Continuem. L'edifici de la Caixa Provincial. Déu me'n guard de donar el meu parer, doncs no entenc res d'arquitectura, però els comentaristes sentencien i, tots haurem sentit el poc que agrada aquesta construcció d'acord amb el seu entorn.

Anant més cap a la dreta trobarem la gespa artificial, em sembla que tampoc escau en el que hauria de ser la plaça.

Ara donem una ullada a la foto antiga (dels anys 20). A la dreta hi ha una dona, asseguda en una cadira baixa, venent verdures, li deien Na Pepa d'es «Mas Cuní», darrera d'ella hi ha una dona que està dreta davant d'una taula, la taula no es veu, aquesta venia gallines a trossos, li deien Na Rita gallinaire, seguidament hi veiem les peixateres, tots plegats venien els seus productes frescos acabats de collir i de pescar. Seria una delícia poder tenir un enregistrament de les converses que tenien aquella gent amb els seus clients a l'hora de «massicar» el preu d'aquelles mercaderies. Parlaven un català-begurenc que ja hem perdut. Precisament en aquest lloc que es posaven Na Rita gallinaire i Na Pepa d'es Mas Cuní, ara, al cap de seixanta anys hi ha un «LLORO» de cotó fluix.

Tot això que us he comentat fins ara només són observacions d'un begurenc, no tinc intenció de molestar a ningú, simplement opino. Ara, amb el que sí queestic molt empenyat és amb ES LLORO, per què al cap d'un grapat d'anys de dir que som bilingües, no té en compte ni tan sols amb el bilingüisme la parla de Na Rita gallinaire, de Na Pepa d'es Mas Cuní, de ses peixateres de plaça, ni tampoc, i això no està tan lluny, la dels meus néts, que encara a casa seva procuren conservar-la.

J. C. Riera

**Els begurecs opinen**

Moltes vegades quan un parla de les destrosses que s'han arribat a fer sobre el paisatge i l'urbanisme li diuen que és un romàntic. Comprenc que moltes coses les hem d'acceptar perquè els temps han canviat i aquests canvis ara ens ajuden a viure, però n'hi ha que podrien estar tal com eren molts anys enrera i tot seguiria igual.

Aquest és el cas de la Plaça de Begur.

Per començar permeteu-me que us doni el meu parer. Mireu, tots hem sentit a dir als amics que ens visiten, que Begur és molt bonic, i ho és! Diuen que el que més els agrada del poble és la singular personalitat de poble que té, la senzillesa, la humilitat, l'estretor, les tortuositats, les pujades i baixades dels seus carrers

# Què són els Serveis Municipals de Català?

**Servei Municipal de Català**  
•  
**Begur**

Els Serveis Municipals de Català s'han organitzat a partir de convenis signats per la Direcció General de Política Lingüística amb Ajuntaments i Mancomunitats.

Cada Servei de Català disposa d'un responsable —el corrector-dinamitzador— que té les funcions següents:

—Responsabilitat de la qüestió Lingüística, en general, de l'Ajuntament.

—Atenció al públic, ja siguin

ciutadans, entitats, empreses, ... pel que fa referència a correcció de textos, assessorament lingüístic, etc.

—Dur a terme accions concretes per la normalització lingüística a partir d'un programa establert.

La coordinació tècnica dels Serveis Municipals de Català és a càrrec de la Direcció General de Política Lingüística a través dels Serveis Territorials del Departament de Cultura.

## Què és la normalització lingüística?

Normalitzar vol dir fer normal una cosa. Normalitzar la llengua catalana vol dir, doncs, incrementar-ne l'ús i restablir-la en el lloc que li correspon com a llengua pròpia de Catalunya.

La normalització de la llengua pròpia de Catalunya és un dret i un deure irrenunciables del nostre poble.

És per això que cal estendre'n el coneixement i crear les condicions que calguin per facilitar el seu ús en tots els sectors oficials i en tots els àmbits de la vida pública.

Augmentar l'ús de la llengua catalana i assegurar que predomini en tots els sectors de la nostra societat, depèn de tots: dels ciutadans, de les entitats, de les institucions...

**Servei Municipal de Català**  
**Gratuït i obert a tothom**  
**Correcció de textos**  
**Consultes lingüístiques en català**

**Ajuntament de Begur**

**De dilluns a divendres, de 9 a 12 del matí. Telèfon 62 21 21**

**ESPEDRIS LLARG**

**Butlletí d'Informació Municipal**

Núm. 1 - Agost-Setembre 1987

Edició: Ajuntament de Begur

Imprimeix: Impremta Palé, S.A.L. - Cavallers, 16 - Palafrugell

Dip. Legal: GI - 802 - 1987

## Cursos de català per a adults 87-88

Tal com ja és habitual en aquests darrers anys, durant el mes d'octubre (o novembre) s'iniciaran els cursos de català per a adults que organitza l'Ajuntament de Begur, amb el patrocini del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya. Tot i que és un fet que l'ensenyament del català a l'escola ha suposat un pas fonamental de cara al reconeixement de la nostra llengua entre les noves generacions, encara és molt gran el nombre de persones adultes que, o bé tenen dificultats per parlar-lo o bé en tenen per escriure'l. Aquest és el motiu que dóna sentit a aquests cursos.

Enguany, aquests cursos s'impartiran en una de les sales del Casino Cultural i de la mateixa manera que s'ha fet en anys anteriors els nivells i horaris s'establiran a partir de les conveniències de la majoria de les persones que s'hi matriculin.

Com a novetat, informem des d'aquí que aquest any, per primera vegada s'impartirà un d'aquests cursos al poble d'Escanyà, això sempre i quan el número de persones que s'hi matriculin arribi al mínim que exigeix el Departament de Cultura de la Generalitat per tal de subvencionar-lo.

### Inscripció

Es podrà realitzar a l'Oficina d'Informació de l'Ajuntament de Begur, en hores d'oficina (de 8 del matí a 2/4 de dues de la tarda) de dilluns a dissabte, des de l'1 de setembre fins al 15 d'octubre.

### Requisits:

Omplir un imprès de matrícula que us facilitaran allà mateix.

Pagar la quota corresponent a la matrícula: 1.000 Ptes.